

целях завершения подготовительной работы, которую ей было поручено выполнить в пункте 11 резолюции 47/189 Ассамблеи, включая проект программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, содержащийся в приложении III к докладу Подготовительного комитета, и предоставить на эти цели соответствующие ресурсы в рамках утвержденных бюджетных ассигнований, выделенных на двухгодичный период 1994-1995 годов;

6. одобряет решения 1<sup>79</sup> и 4<sup>80</sup> Подготовительного комитета, касающиеся участия ассоциированных членов региональных комиссий и неправительственных организаций, включая основные группы, в Конференции и в процессе ее подготовки;

7. одобряет также решения 3<sup>80</sup> и 13<sup>81</sup> Подготовительного комитета и постановляет препроводить Конференции для утверждения временные правила процедуры и предварительную повестку дня;

8. просит Генерального секретаря, в консультации с соответствующими учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций и с учетом представлений, которые он может получить от двусторонних, региональных и многосторонних донорских учреждений, а также от неправительственных организаций, обеспечить своевременное представление Подготовительному комитету на его возобновленной сессии доклада, испрошенного в решении 11 Подготовительного комитета<sup>81</sup>;

9. просит также Генерального секретаря обеспечить через Департамент общественной информации Секретариата как можно более широкое распространение информации о задачах и целях Конференции среди государств-членов, неправительственных организаций, национальных, региональных и международных средств массовой информации в целях поощрения внесения ими активного вклада в проведение Конференции и ее подготовку и оказания ими поддержки в осуществлении этих мероприятий;

10. выражает свою признательность за взносы, внесенные в добровольный фонд, учрежденный с целью помочь малым островным развивающимся государствам и наименее развитым странам принять всестороннее и эффективное участие в Конференции и в процессе ее подготовки, и предлагает всем государствам-членам и организациям, которые

имеют возможность сделать это, вносить щедрые взносы в этот фонд;

11. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии в рамках пункта, озаглавленного "Осуществление решений и рекомендаций Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию", подпункт, озаглавленный "Глобальная конференция по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств", и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии доклад Глобальной конференции.

86-е пленарное заседание,  
21 декабря 1993 года

#### 48/194. Конференция Организации Объединенных Наций по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою резолюцию 47/192 от 22 декабря 1992 года о Конференции Организации Объединенных Наций по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб ("Конференция"),

отмечая, что Конференция провела 19-23 апреля 1993 года в Нью-Йорке свою организационную сессию, а 12-30 июля 1993 года, тоже в Нью-Йорке, - свою вторую сессию,

с удовлетворением отмечая, что Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций согласилась подготовить два информационных документа, один из которых будет посвящен осторожному подходу, а второй - концепции максимального устойчивого вылова

приветствуя доклад Генерального секретаря о прогрессе, достигнутом в работе Конференции в 1993 году<sup>82</sup>,

принимая к сведению адресованную Генеральной Ассамблее рекомендацию Конференции, изложенную в докладе Конференции о работе ее второй сессии, о созыве в 1994 году еще двух сессий Конференции<sup>83</sup>, необходимых для завершения ее работы,

будучи убеждена в том, что важное значение для обеспечения успеха Конференции имеет как можно более широкое участие в ее работе

1. *отмечает* прогресс, достигнутый в работе Конференции Организации Объединенных Наций по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб;

2. *вновь подтверждает*, что Конференция должна завершить свою работу до начала сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи;

3. *утверждает* созыв в Нью-Йорке в соответствии с рекомендацией Конференции еще двух сессий Конференции - 14-31 марта 1994 года и 15-26 августа 1994 года;

4. *просит* Генерального секретаря обеспечить обслуживание обеих сессий Конференции такими средствами, которые позволят Конференции проводить в ходе сессий одновременно два заседания;

5. *вновь обращается с просьбой* к правительствам и региональным организациям экономической интеграции делать взносы в фонд добровольных взносов, учрежденный в соответствии с пунктом 9 резолюции 47/192 Генеральной Ассамблеи в целях содействия всестороннему и эффективному участию в Конференции развивающихся стран, особенно тех, которых в наибольшей степени касается тематика Конференции, в частности наименее развитых из них, и выражает свою признательность тем, кто уже сделал взносы в этот фонд;

6. *просит также* Генерального секретаря при первой же возможности распространить среди делегаций информационные документы, которые готовит Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций;

7. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии итоговый доклад о работе Конференции;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии в рамках пункта, озаглавленного "Осуществление решений и рекомендаций Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию", подпункт, озаглавленный "Рациональное использование и сохранение морских живых ресурсов открытого моря: Конференция Организации Объединенных Наций по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб"

*86-е пленарное заседание,  
21 декабря 1993 года*

#### 48/195. Помощь Йемену

*Генеральная Ассамблея,*

*принимая к сведению доклад Генерального секретаря*<sup>84</sup>

*ссылаясь* на свои резолюции 45/193 и 45/222 от 21 декабря 1990 года, 46/174 от 19 декабря 1991 года и 47/179 от 22 декабря 1992 года и на резолюцию 1991/62 Экономического и Социального Совета от 26 июля 1991 года, а также принимая к сведению резолюцию 1993/58 Совета от 29 июля 1993 года и ссылаясь на решения 91/19 и 91/20 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 25 июня 1991 года<sup>85</sup>

*подчеркивая* важность осуществления всех соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, а также соответствующих решений Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций,

*просит* Генерального секретаря следить за ходом осуществления всех резолюций по этому вопросу и представить Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии всеобъемлющий доклад об их осуществлении.

*86-е пленарное заседание,  
21 декабря 1993 года*

#### 48/196. Международная помощь Сьерра-Леоне

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 37/158 от 17 декабря 1982 года, 38/205 от 20 декабря 1983 года и 39/192 от 17 декабря 1984 года, в которых она призвала все государства, специализированные учреждения и международные учреждения, занимающиеся вопросами развития и финансов, предоставлять всю возможную помощь в целях развития Сьерра-Леоне,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 37/133 от 17 декабря 1982 года, в которой она постановила включить Сьерра-Леоне в список наименее развитых стран,

*принимая к сведению* резолюцию 866 (1993) Совета Безопасности от 22 сентября 1993 года, в которой Совет постановил учредить под своим руководством Миссию наблюдателей